

ea qua mea fovit studia vir ille Indicarum litterarum facile princeps benignitate olim mecum communicata, infra posui *). — Contentio vel dimidio minor est quam ea, quae quondam Graeciam agitavit, itidem inferior poeta, at aequae difficile iudicium, licet aetatem respiciat quaestio, a nostra haud ita magno spatio distantem.

Addendum est eis, quae mox posui, populari Vishnuitarum traditione referri Kinduvilvam urbem ad viciniam Gangis fluminis. Confer sis quae disputavit Vir Celeberrimus Wilso, professor Oxoniensis, Ass. Ress. XVI, 52. Congruit autem hoc cum opinione Jonesiana, siquidem Burdvanensem regionem alluit Ganges.

Atque id primum in aperto est, quomodo oriri potuerint ex eodem versu dissensiones tot, tantaeque; nam verba poetae, quibus semet ipsum lunae ex oceano Kinduvilvae exsurgenti aequiparat, haud uni obnoxia sunt enarrationi. Quod satis demonstrant varia scholiastarum interpretamenta. Pro Kalingensibus militatur Oceanus ipse. at enim vero, si reputaris, figurate dici posse oceanum, quandoquidem ex eo originem traxerit Deus Lunus (vid. Râm. I, XLV, 39), cadit totum, quo freti sibi Jayadêvam vindicant Kalingenses, argumentum. Tum enim sese dicit Jayadêvas exsurrexisse e Kinduvilva, sive nomen id sit loci, an gentis, tanquam Deum Lunum ex oceano primaevo, neque opus est situ in vicinia fluminis, ne dicam oceani. Ultra urgenda esse verba minime credo et iactat poeta, aut natalium sedem aut gentem sua gloria fuisse illustratam. Quas habeant Mithilenses suae opinionis rationes, non assequor, praeter nomen.

Quae quum ita sint, dubius haereo, licet traditio Vishnuitarum mihi persuadeat, ut Burdvanensibus potissimum Jayadêvam ascribam.

*) »Jayadeva is by the *Maithilas* said to be their countryman. In *Tirhut*, a town on the *Belan* river near *Jhenjhâr-pur* bears the name of *Kendôli*, supposed to be the same with *Kendûli*. They quote in support of their claims the following from Jayadeva in his own praise (III, 10): »किन्दुविल्व° by Jayadeva like the husband of Rohinî, rising from the sea of *Kindu-Vilva*. — *Kilva* - (sic) *Vilva* is a family of *Maithila Brahmins*.« —